

Dear _____,

I regret to inform you that the California Supreme Court has denied the petition for review.

You now have up to 90 days to file a petition for writ of certiorari in the United States Supreme Court. Like the petition for review, it is an entirely discretionary proceeding, and the U.S. Supreme Court grants a hearing only in a limited number of cases, only those presenting major controversial federal issues with national significance. I do not see our case as presenting those issues, so I will not be filing a certiorari petition. But if you decide to try, you can write to the court clerk; they have a packet of information for prisoners:

U.S. Supreme Court
Clerk of the Court
1 First St., N.E.
Washington, DC 20543

If you decide not to file a certiorari petition, or if you file such a petition and it is denied, you will have up to one more year to file a habeas petition (a petition for writ of habeas corpus) in federal court. The federal rules are very strict about this deadline and there are no extensions.

I will not be filing a habeas petition in federal court. You can hire a private attorney to file a petition, or you can file the petition yourself. The federal court will not appoint an attorney to prepare a petition, but you can request that one be appointed at the time you file the petition.

There are forms for prisoners to file themselves — a petition, and an application for in forma pauperis status; that means you will not need to pay any filing fees. Those documents should be available in the prison. If not, you can write to the federal district court clerk, and request the current forms:

Clerk, U.S. District Court
Eastern District of California
501 "I" Street
Sacramento, CA 95814

The issues in a federal petition must be presented as based upon the U.S. Constitution. You can rely on arguments made in the appeal (including the petition for review), emphasizing the federal aspects of each claim. Some prisoners even attach the legal arguments from state court as an exhibit to the petition.

Good luck.

Estimado _____,

Lamento informarle que la Suprema Corte de California ha denegado su petición de revisión.

Ahora usted tiene un máximo de 90 días para presentar una petición de auto de avocación (writ of certiorari) ante la Corte Suprema de EEUU. Al igual que la petición de revisión, se trata de un procedimiento enteramente discrecional y la Corte Suprema de EEUU sólo concede audiencias en un número limitado de casos, aquellos que presentan cuestiones federales polémicas de gran importancia, con impacto nacional. No considero que nuestro caso presente dichas cuestiones, de manera que no presentaré una petición de avocación. Si usted decide intentarlo, puede escribir al oficial de la corte; ellos disponen de un paquete de información para los prisioneros:

U.S. Supreme Court
Clerk of the Court
1 First St., N.E.
Washington, DC 20543

Si decide no presentar una petición de avocación, o si lo hace y la petición es denegada, usted dispondrá de un máximo de un año para presentar una petición de habeas (una petición de auto de habeas corpus) ante un tribunal federal. Las regulaciones federales son muy estrictas sobre este plazo y no existen prórrogas.

No presentaré una petición de habeas ante un tribunal federal. Usted puede contratar a un abogado privado para presentar una petición o lo puede hacer usted mismo. El tribunal federal no asignará a un abogado para preparar una petición, pero usted puede solicitar que se asigne a uno en el momento que presente la misma.

Existen formularios que los prisioneros pueden presentar ellos mismos: una petición y una solicitud de estatus de indigente (in forma pauperis), lo que significa que no deberá pagar los costos de la presentación. Dichos documentos deben estar disponibles en la prisión. Si no lo están, usted puede escribir al oficial de la corte del distrito federal y solicitar los formularios actuales:

Clerk, U.S. District Court
Eastern District of California
501 "I" Street
Sacramento, CA 95814

Las cuestiones en una petición federal deben ser presentadas en base a la Constitución de EEUU. Usted puede utilizar los argumentos realizados durante la apelación (incluyendo la petición de

revisión), con énfasis en los aspectos federales de cada demanda. Algunos prisioneros adjuntan a la petición los argumentos legales del tribunal estatal como una prueba.

Buena suerte.